

◎関税及び貿易に関する一般協定へのアラブ連合共和国の暫定的加入に関する宣言の
有効期間を延長する第四調書

(略称) G A T T へのアラブ連合の暫定加入宣言の有効期間延長第四調書

昭和四十三年十一月十九日 ジュネーヴで作成
昭和四十四年二月二十七日 効力発生

昭和四十三年十二月二十四日 受諾の閣議決定
昭和四十三年十二月二十七日 署名
昭和四十四年二月二十七日 わが国について効力発生
昭和四十四年四月十九日 告示

(外務省告示第六六号)

目 次

前	文	三
1	有効期間の延長	三
2	効力発生	三
3	認証謄本の送付及び受諾の通告	四
末	文	四

(訳文)

関税及び貿易に関する一般協定へのアラブ連合共和国の暫定的加入に関する宣言の有効期間を延長する第四調書

前文

関税及び貿易に関する一般協定（以下「一般協定」という。）へのアラブ連合共和国の暫定的加入に関する千九百六十二年十一月十三日の宣言（以下「宣言」という。）の当事国は、宣言4の規定に従つて行動して、次のとおり協定する。

有効期間の延長

1 宣言の有効期間は、4に規定する日付を「千九百六十九年十二月三十一日」に改めてさらに一年間延長される。

効力発生

2 この調書は、一般協定の締約国団の事務局長に寄託するものとする。この調書は、アラブ連合共和国及び宣言の参加国政府により署名その他によつて受諾されるため開放される。この調書は、アラブ連合共和国政府及びいずれかの参加国政府がこれを受諾した後直ちにこれらの政府の間で効力を生ずる。

FOURTH PROCES-VERBAL EXTENDING THE DECLARATION ON THE PROVISIONAL ACCESSION OF THE UNITED ARAB REPUBLIC TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

The parties to the Declaration of 13 November 1962 on the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

ACTING pursuant to paragraph 4 of the Declaration,

AGREE that:

1. The period of validity of the Declaration is extended for a further year by changing the date in paragraph 4 to "31 December 1969".

2. This Procs-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the United Arab Republic and by the participating governments. It shall become effective between the Government of the United Arab Republic and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of the United Arab Republic and such government.

認証膳本の送付及び受諾の通告

末文

3 事務局長は、アラブ連合共和国政府及び一般協定の各締約国に対し、この調書の認証膳本を送付し、また、この調書の各受諾を通告するものとする。

千九百六十八年十一月十九日にジュネーヴで、ひとしく正文である英語及びフランス語により本書一通を作成した。

(署名欄省略)

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of the United Arab Republic and to each contracting party to the General Agreement.

DONE at Geneva this nineteenth day of November, one thousand nine hundred and sixty-eight in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

(参考)

この調書は、一九六二年に作成された「G A T T へのアラブ連合の暫定加入宣言」が、一九六四年、一九六六年及び一九六七年の有効期間延長調書(条約集第一六七一号及び第一七四二号参照)によりその有効期間を一九六八年末まで延長されてきたところ、アラブ連合の暫定加入国としての地位継続のため、さらに一年間右宣言の有効期間を延長するためのものである。